



# ពាក្យសុំបម្រើការងារ (Application for Employment)



វិថីព្រះសង្ឃរាជ ទេព វង្ស និង ផ្លូវគុម្មធាយ ភូមិមណ្ឌល១ សង្កាត់ស្វាយដង្កំ ក្រុងសៀមរាប ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៥០ ទូស័ព្ទ(៨៥៥) ៦៣ ៩៦៣ ៤០៩ ទូរសារ (៨៥៥) ៦៣ ៧៦០ ៤៥២  
Tep Vong & Um Chhay Street Mondul 1, Svay Dangkum, PO Box 50, Siem Reap, Kingdom of Cambodia  
Tel: (855) 063 963 409 Fax: (855) 63 760 452 www.angkorhospital.org

HRform:1301

- សូមបំពេញទម្រង់នេះ (HRform1301)ដោយប្រើប៊ិចធម្មតា ឬបោះពុម្ពដោយកុំព្យូទ័រ រួចចុះហត្ថលេខា។ ទម្រង់ដែលបំពេញរួចនឹងត្រូវទុកដាក់នឹងប្រើប្រាស់ដោយការិយាល័យធនធានមនុស្ស។  
-មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ ជាអង្គការដែលផ្តល់ឱកាសការងារស្មើគ្នាគ្នាចំពោះបុគ្គលិក។ យើងមិនរើសអើងបុគ្គលិកដោយផ្អែកទៅលើ ជំនឿ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សំបុរ ភេទ អាយុ ដើមកំណើត ស្ថានភាពគ្រួសារ ឬពិការភាពឡើយ។  
- Please complete this form (RHform1301) by typing or using ball-point pen and sign. The completed form will be filed for Human Resources purposes at the Human Resources Department.  
- AHC is an equal opportunity employer. We do not discriminate on the basis of race, religion, color, gender, sexual preference, age, country of origin, marital status or disability.

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| តំណែងចង់បាន (Position applied for) | កំរិតប្រាក់ខែចង់បាន ( Desired Salary) |
| <input type="text"/>               | <input type="text"/>                  |

|  |   |
|--|---|
| ពេលណាអាចចូលធ្វើការបាន?<br>(Date Available for Work dd/mm/yy) | តើអ្នកមានធ្លាប់ឬកំពុងជាប់ពន្ធនាគារ?<br>(have you ever been convicted of any crime?) |
| <input type="text"/>   | <input type="text"/>  |

## ព័ត៌មានទូទៅ (PERSONAL DATA)

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| នាមខ្លួន (សរសេរជាអង់គ្លេស) Full name<br>(Family name) (Middle name) (Given name) | នាមត្រកូល និងនាមខ្លួនជាខេមរភាសា |
| <input type="text"/>   | <input type="text"/>            |

|  |                        |   |                               |
|--|------------------------|---|-------------------------------|
| លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ<br>ID /Passport Number: | សញ្ជាតិ<br>Nationality | ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត<br>Date of Birth(dd/mm/yy) | កន្លែងកំណើត<br>Place of Birth |
| <input type="text"/>                       | <input type="text"/>   | <input type="text"/>                        | <input type="text"/>          |

|  |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|
| អាសយដ្ឋានផ្ទះលេខ Current Address: house# ផ្លូវ Road# | ក្រុម Group          | ភូមិ Village         |
| <input type="text"/>                                 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

|                             |                            |                           |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| សង្កាត់/ឃុំ Sangkat/Commune | ខ័ណ្ឌ/ស្រុក Khan/ District | ខេត្ត/ក្រុង Province/Town |
| <input type="text"/>        | <input type="text"/>       | <input type="text"/>      |

|                          |                      |  |                      |
|--------------------------|----------------------|--|----------------------|
| លេខទូរស័ព្ទ Phone Number | E-mail address       | លេខទូរស័ព្ទក្នុងករណីបន្ទាន់<br>Emergency Tel. Contact: | ឈ្មោះ Name           |
| <input type="text"/>     | <input type="text"/> | <input type="text"/>                                   | <input type="text"/> |

# ប្រវត្តិការសិក្សា (EDUCATION BACKGROUND)

## Academic Qualifications

សូមសរសេរប្រវត្តិសិក្សា (ក្រោយឧត្តម ឧត្តម ឬមធ្យមសិក្សា) ចុងក្រោយរបស់អ្នកនៅជួរលើប្រមាណបីជួរដំបូង។ (Please list the most recent academic education on the top row. All certifications need to be certified from the original copy and attached with this form.)

| ខែឆ្នាំសិក្សា Date |    | ឈ្មោះសាលា/វិទ្យាស្ថាន<br>School / Institution attended | សញ្ញាបត្រទទួលបាន<br>Qualification Obtained | ឈ្មោះជំនាញ<br>Major |
|--------------------|----|--|--|---------------------|
| From               | To |  |  |                     |
|                    |    |  |  |                     |
|                    |    |  |  |                     |
|                    |    |  |  |                     |
|                    |    |  |  |                     |

## ការសិក្សាដទៃទៀត Other Qualifications / Course Attended

| Date |    | ឈ្មោះវិទ្យាស្ថាន/អង្គការ<br>School / Institution attended | វិញ្ញាបនបត្រទទួលបាន<br>Qualification Obtained | ឈ្មោះជំនាញ<br>Brief description<br>(Training Modules) |
|------|----|---|---|---|
| From | To |   |   |   |
|      |    |   |   |   |
|      |    |   |   |   |
|      |    |   |   |   |
|      |    |   |   |   |

# ជំនាញភាសាបរទេស ព័ត៌មានវិទ្យា និងជំនាញផ្សេងៗ (LANGUAGES , IT and other SKILLS)

Please indicate your proficiency as follows: Excellent = 4, Good =3 , Fair =2 , Basic = 1, None = 0

| Language | Reading | Written | Spoken |
|----------|---------|---------|--------|
| English  |         |         |        |
| Other    |         |         |        |

| ព័ត៌មានវិទ្យា (IT skills) | Score |
|---------------------------|-------|
| Khmer Unicode             |       |
| Microsoft Word            |       |
| Microsoft Excel           |       |
| Microsoft PowerPoint      |       |
| Microsoft Outlook         |       |
| Other                     |       |
| Other                     |       |

## Other Skills and Achievements

(Please list any other relevant skills and achievements you would like to mention.)



| ខែឆ្នាំបំរើការ<br>Date  |           | អង្គការ/ក្រុមហ៊ុន<br>Company/ Organization | តំណែង<br>Position/Job title | ឈប់ដោយមូលហេតុ<br>Reason for leaving |
|---|-----------|--|-----------------------------|-------------------------------------|
| From(mm/yy)   | To(mm/yy) |  |                             |                                     |
|   |           |  |                             |                                     |
| កិច្ចការដែលបានធ្វើ<br>Job Description(duties,skills,<br>equipment used) |           |  |                             |                                     |

**អ្នកធានា (REFERENCE):** គួរជាប្រធានរបស់អ្នក ដែលស្គាល់អ្នកច្បាស់អំពីការងារ តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។  
 Preferably a person who knows about your work, duties and your responsibilities. He/she should be your supervisor.

**ឈ្មោះ:** Name: \_\_\_\_\_ **តួនាទី** Position : \_\_\_\_\_ **លេខទូរស័ព្ទ** Tel \_\_\_\_\_

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

**\*សំគាល់ (Important notice) :**

រាល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលអ្នកបានបំពេញក្នុងទម្រង់នេះ គឺអាចត្រូវបានពិនិត្យដើម្បីបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវ។ រាល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬការបំភាន់ព័ត៌មានដោយប្រការណាមួយ អាចឲ្យអ្នកបាត់បង់ឱកាសក្នុងការងារ ព្រមទាំងនឹងត្រូវបញ្ឈប់ពីការងារប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានរកឃើញកំហុស។

Information that you provided on this form is subjected to verification. Falsification or misrepresentations may disqualify you from consideration for continuing employment or/and may be grounds for termination at a later date.

**\*\*ការប្រកាសពីភាពត្រឹមត្រូវរបស់សាមីជន (Declaration)**

ដោយមានហត្ថលេខាខ្ញុំជាសក្ខីភាពខាងក្រោមនេះស្រាប់ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា៖ រាល់ព័ត៌មាននិងលិខិតភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់គឺត្រឹមត្រូវដោយគ្មានការកែប្រែក្លែងបន្លំដោយប្រការណាមួយឡើយ។ ខ្ញុំអនុញ្ញាតឲ្យមានការតាមដានប្រវត្តិការងារកន្លងមករបស់ខ្ញុំប្រសិនបើមានតម្រូវការពីមន្ទីរពេទ្យ។

ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថា៖ រាល់ព័ត៌មានមិនពិតឬចេតនាបំភាន់ព័ត៌មានទាំងឡាយ អាចឲ្យខ្ញុំបាត់បង់ឱកាសក្នុងការទទួលបានការងារ ឬខ្ញុំអាចនឹងត្រូវមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរបញ្ឈប់ពីការងារភ្លាមៗ។

With my signature below , I certify that all the information on this and all the attached pages is true, correct and complete to the best of my knowledge and contains not willful falsification or misrepresentations. I authorize all former employers to release job-related information they may have about me. I fully understand that any misrepresentation or omission of any fact will be sufficient causes for cancellation of employment or dismissal.

**ហត្ថលេខា**  
Signature \_\_\_\_\_

**ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ**  
Date(dd/mm/yy)\_\_\_\_\_

\*សូមភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយ (ដោយមានត្រាចម្លងច្បាប់ដើម)ដូចជា សញ្ញាបត្រ វិញ្ញាបនបត្រ លិខិតការងារ ។ល។  
 \*សូមយកទម្រង់ដែលបំពេញរួចមកដាក់នៅការិយាល័យធនធានមនុស្ស។  
 \*please attach herewith supporting documents (certified certificates, employment letter from previous job etc.) you might have and send to Human Resources Department.  
 \* លេខជនដែលត្រូវបានជ្រើសរើស នឹងតម្រូវអោយធ្វើលិខិតថ្កោលទោសនៅក្រសួងយុត្តិធម៌ មុនពេលចូលបម្រើការងារ  
 \*Criminal Record check from Ministry of Justice is required for the successful candidate prior employment date.

ព័ត៌មានបន្ថែម For more information : [job@angkorhospital.org](mailto:job@angkorhospital.org) Tel: 063 963 409 , 092 976 687 , 092 69 12 24 .

**For HR Officials:**

|  |
|--|
| <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> |
|--|